



ADDENDA N° 2

Numéro de la demande de soumissions : 18-1104

Titre : Édifice 49 Laboratoires/Génomique rénovations – FEC (18-1104)

Date : 23 octobre 2018

Les renseignements ci-dessous complètent ou remplacent le contenu correspondant des documents d'appel d'offres émis le 26 septembre 2018. Le présent addenda fait partie des documents contractuels, et il doit être relié aux autres parties et lu et interprété à la lumière de ces dernières. Tout changement apporté au coût des travaux en raison du présent addenda doit être inclus dans la proposition de prix. Les révisions suivantes remplacent le contenu de la partie correspondante du dossier d'appel d'offres d'origine du projet susmentionné, dans la mesure indiquée, et elles deviennent partie intégrante de ce dernier.

1. À la page titre d'Appel D'Offres section intitulée « L'Invitation prend fin »

SUPPRIMER :

Mercredi, Octobre 24, 2018 à 14:00 PM, heure normal local.

INSÉRER :

Vendredi, Octobre 26, 2018 à 14:00 PM, heure normal local.

Notes:

- 1. A la Feuille A-101.**
Supprimer le texte pour Note du plan proposé #08.
- 2. A la Feuille A-101.**
Ajouter 3/A-001 et 4/A-001 afin de clarifier l'étendue des travaux sur la toiture. Le toit existant est un système bicouche élastomère.
- 3. A la Feuille A-004.**
Retirer Nomenclature Détaillée Des Portes et de la Quincaillerie.
- 4. A la Feuille A-103.**
Remplacer le note de menuiserie #04.
Ajouter le note de menuiserie #08.
- 5. A la Feuille A-103.**
Ajouter la dimension pour les étagères.

QUESTIONS ET RÉPONSES (Q et R)

Q 1. Je vois que ce projet doit être terminé dans les 15 semaines suivant la date de l'attribution du contrat. En tenant compte de la livraison des matériaux, est-il possible de lancer ce projet au début de décembre?

R 1. Il doit être terminé dans les 15 semaines suivant la date de l'attribution du contrat.

Q 2. La nouvelle note de travail 8 de la page A101 mentionne un détail sur la page 1A105, mais cette page n'existe pas; que devrions-nous faire?

R 2. Voir la note 1 ci-dessus.



Q 3. Le toit est-il sous garantie? Si c'est le cas, veuillez indiquer le nom de l'entrepreneur responsable des travaux de pénétration de toiture requis pour les nouveaux supports structuraux.

R 3. Non

Q 4. Les entrepreneurs généraux assument-ils le coût du câblage de données, ou sommes-nous les seuls responsables du coût du conduit?

R 4. L'entrepreneur général doit prendre en charge le coût des conduits pour le câblage de données. Le câblage de données sera géré par AAC.

Q 5. Quel est le calendrier des travaux pour le projet mentionné ci-dessus?

R 5. 15 semaines pour la construction à partir de l'attribution du contrat.

Q 6. Un permis de construction est-il nécessaire pour ce bâtiment? Si oui, qui en est responsable?

R 6. Aucun permis de construction n'est requis pour ce projet/bâtiment.

Q 7. Quelle est la composition des murs qui sont enlevés? Cloison sèche, béton, etc.? (Note 5 du détail 3/101?)

R 7. Les murs à enlever sont généralement composés de plâtre sur blocs de terre cuite.

Q 8. Veuillez confirmer quelle est l'étendue des travaux pour le plafond de la salle 101. Selon votre rapport, ils contiennent de l'amiante, mais il n'y a aucune note sur le plan du plafond qui demande l'enlèvement. Veuillez confirmer.

R 8. L'intention est de laisser le plafond de la salle 101 intact, de ne pas y toucher. Veuillez également consulter la réponse à la question 15 ci-dessous.

Q 9. Quelles sont les dates prévues de début et de fin de projet? Veuillez préciser.

R 9. La date de début prévue serait d'environ une semaine après la date de clôture.
La date d'achèvement serait 15 semaines après la date de début.

Q 10. Avons-nous le droit d'utiliser les toilettes de l'immeuble ou l'entrepreneur général retenu doit-il fournir ses propres toilettes?

R 10. L'entrepreneur sera autorisé à utiliser les toilettes qui se trouvent dans le bâtiment 49.
L'entrepreneur général n'a pas à fournir ses propres toilettes.

Q 11. L'entrepreneur général retenu doit-il fournir son propre bureau sur place?

R 11. L'entrepreneur général retenu n'est pas tenu de fournir son propre bureau sur place.

Q 12. Le dessin A-004 peut-il être réémis en anglais? Les notes sont seulement en français et certains de nos sous-traitants l'ont demandé.

R 12. Les spécifications de la feuille A-004 (volets roulants) renvoient aux spécifications pour les stores à rouleaux. Les spécifications en anglais pour les stores à rouleaux se trouvent sur la feuille A-002. Les tableaux et les annexes du côté droit de la page A-004 sont en anglais et en français.

Q 13. Pouvez-vous également préciser si nous remplaçons tous les carreaux de plafond dans les salles 101 et 101A?

Il n'y a pas de note de démolition sur la page A101 concernant la démolition du plafond, mais sur la page A102, il y a une spécification pour les carreaux de plafond. Sur le dessin A004, le tableau final indique des carreaux de plafond correspondant à ceux qui existent dans ces pièces, mais il n'est pas encore clair si nous devons remplacer seulement quelques carreaux ou tous les carreaux. Veuillez préciser.



- R 13. L'intention est de laisser le plafond de la salle 101 intact, de ne pas y toucher. Les carreaux de plafond de la salle 101A doivent être laissés tels quels et ne contiennent pas d'amiante. Le mur entre la salle 101 et la salle 101A doit être enlevé et l'espace au plafond où ce mur a été enlevé doit être comblé avec des carreaux de plafond correspondant à ceux de la salle 101A.
- Q 14. Dans le cahier des charges, il est indiqué qu'une couverture pour les travaux de désamiantage serait requise si le travail implique une exposition. Je ne sais pas si c'est quelque chose que l'entrepreneur général doit détenir. Le sous-traitant responsable du désamiantage peut-il assumer cette responsabilité? Veuillez préciser.**
- R 14. Seul le sous-traitant responsable du désamiantage doit avoir une assurance responsabilité pour l'amiante.
- Q 15. Le dessin M-201 montre que les têtes de gicleurs existantes doivent rester en place, toutefois, parce que les gicleurs sont montés sur les carreaux de plafond existants, nous devons retirer les têtes et fermer le circuit d'extinction automatique existant, drainer les tuyaux et exiger une annulation d'alarme incendie. Il s'agit de travaux supplémentaires qui ne sont pas clairement indiqués sur les plans; cependant, les notes générales indiquent que les dessins représentent un plan d'ensemble et que nous pouvons être responsables des modifications. Veuillez indiquer ce que sera la nouvelle portée de ces travaux.**
- R 15. Les carreaux de plafond existants dans les salles 101 et 101a ne sont pas à enlever. Veuillez aussi vous référer aux questions et réponses n^{os} 15.
- Q 16. Comme les carreaux de plafond de la salle 101 contiennent de l'amiante, le plafond acoustique complet de la salle 101 doit-il être enlevé et remplacé ou doit-il seulement être réparé là où le mur est enlevé?**
- R 16. Voir la question et la réponse 15. L'espace au plafond où ce mur a été enlevé doit être comblé avec des carreaux de plafond.
- Q 17. Je n'ai pas pu trouver les spécifications pour le « nouveau système d'imagerie numérique (H.C.) 1 m x 9 m; auriez-vous l'obligeance de nous les fournir?**
- R 17. Le système d'imagerie numérique est « H.C. » (hors contrat).
- Q 18. Sur le dessin A-102, la note 2 du détail 2 (plan de plafond réfléchi) sur ce dessin indique : l'emplacement de l'ancien mur qui divisait le bureau et le laboratoire; cependant, sur ce dessin cela renvoie à une note qui dit que la nouvelle grille de carreaux de plafond doit correspondre à la grille existante. Étant donné que nous enlevons et remplaçons le carreau, ce à quoi cette note fait référence n'est pas clair. Y a-t-il une nouvelle cloison à cet endroit? Veuillez préciser.**
- R 18. Les carreaux de plafond existants ne seront pas remplacés. L'espace au plafond où ce mur a été enlevé doit être comblé avec des carreaux de plafond. Voir la question et la réponse 15.
- Q 19. Les entrepreneurs devront-ils fournir de l'électricité temporaire?**
- R 19. L'entrepreneur sera en mesure d'utiliser l'alimentation électrique existante du bâtiment. Veuillez noter que d'autres rénovations ont lieu simultanément dans le bâtiment. L'arrêt de l'alimentation doit être coordonné avec le propriétaire.
- Q 20. Qui s'occupera (et sera responsable du coût) de l'annulation de l'alarme incendie?**
- R 20. L'annulation sera gérée par AAC.
- Q 21. Y aura-t-il de la place dans le bâtiment pour entreposer les matériaux ou l'entrepreneur doit-il fournir l'entreposage?**
- R 21. Aucun espace d'entreposage n'est disponible dans le bâtiment. Si l'entrepreneur a besoin d'espace supplémentaire en plus de ce qui est disponible, il en sera responsable.



Q 22. Quelle est la date limite pour les questions?

R 22. Maintenant que la date de clôture a été reportée au 24 octobre, la date limite pour les questions est le 18 octobre.

Q 23. Est-ce que la nomenclature des portes/la nomenclature de la quincaillerie du dessin A-004 s'appliquent à ce projet? Les numéros de portes et de salles ne semblent pas correspondre.

R 23. Veuillez consulter la note 3 ci-dessus.

Q 24. En ce qui concerne le projet noté ci-dessus, veuillez fournir certaines spécifications pour les pattes de table illustrées à la note 01 de la page A-103, 5. De plus, veuillez fournir les détails de montage pour les étagères au-dessus de ce bureau, puisque la section ne contient aucune information, et que l'élévation montre quelque chose, mais il n'y a pas de description. Il y a beaucoup de façons de monter ces étagères, pour une large gamme de prix.

R 24. Pour ce qui est des pieds de bureau, Richelieu 646072100106 est un produit acceptable (ou l'équivalent). Pour les étagères au-dessus du bureau, supports en métal robuste avec contrevents en diagonale à entraxes de 24 po. Richelieu 494W12B (ou équivalent) est un produit acceptable.

Q 25. Pour le comptoir où l'évier se trouve, 2 détails demandent du plastique stratifié avec un dosseret et un autre demande de l'acier inoxydable. Veuillez préciser lequel nous devons utiliser pour établir les prix.

R 25. Le comptoir de l'évier sera en acier inoxydable (C2). Le comptoir du bureau sera en plastique stratifié (C1), voir la note 4 sur la feuille A-103.

Q 26. Nous avons du travail à faire sur le toit. Est-il sous garantie actuellement? Si nous sommes responsables de la réparation du toit, pouvons-nous avoir la portée des travaux et connaître la composition du toit?

R 26. Le toit actuel n'est pas sous garantie. La couverture actuelle est constituée de deux couches de bitume modifié. Veuillez consulter la note n° 2 ci-dessus pour connaître la portée des travaux de réparation du toit.

Q 27. D'après les photos que j'ai, il semble qu'il y ait de l'humidité sur le sol. Nous parlons de la salle 101. Selon les spécifications A-002, Revêtement de sol souple en feuilles, préparation, 5 : apprêter ou sceller la dalle de béton pour le revêtement de plancher souple... Est-ce que cela exige une barrière contre l'humidité? Veuillez préciser.

R 27. Les planchers de béton actuels doivent être mis à l'essai selon les recommandations du fabricant du plancher. Reportez-vous à la section Examen des spécifications de revêtement de sol souple en lés. Si les planchers existants dépassent les restrictions du fabricant, des mesures correctives seront entreprises au moyen d'un avis de modification proposée.

TOUT LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.

- Detail Notes / Notes des détails**
- NEW 12.7mm GYPSUM BOARD (PAINTED)
NOUVEAU PANNEAU DE GYPSE (PEINTURÉ) 12.7mm
 - NEW 64mm 25 gauge METAL STUD FRAMING @ 610mm c/c.
NOUVELLE CHARPENTE DE MONTANTS MÉTALLIQUES 64mm, NUANCE 25 @ 610mm c/c.
 - REFER TO MECHANICAL DRAWINGS
SE RÉFÉRER AUX DESSINS MÉCANIQUES
 - NEW COUNTERTOP (C1)
NOUVEAU COMPTOIR (C1)
 - NEW MILLWORK CABINETRY BELOW
NOUVELLE MENUISERIE CI-DESSOUS

SEAL / SCEAU

CONSULTANTS

KEY PLAN / PLAN CLÉ

#	ISSUE / REVISION	DATE
01	ISSUED FOR CLIENT REVIEW	APR 6, 2018
02	66% REVIEW SET	MAY 9, 2018
03	99% REVIEW SET	MAY 17, 2018
04	INITIAL SET FOR TRANSLATION	JUN 7, 2018
05	ISSUE FOR TENDER	JULY 4, 2018
06	EMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 JUILLET, 2018
07	RE-ISSUE FOR TENDER	AUG 15, 2018
08	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	15 AOÛT, 2018
09	RE-ISSUE FOR TENDER	SEP 4, 2018
10	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 SEP. 2018
11	ADDENDA A-01	OCT 3, 2018

PROJECT NAME

CENTRAL EXPERIMENTAL FARM
Building 49
Labs/Genomics
RENOVATIONS
 OTTAWA, ON

NOM DU PROJET
FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE

Édifices 49
Laboratoires/
Génomique
RÉNOVATIONS
 OTTAWA, ON

SHEET TITLE / TITRE DE LA FEUILLE

BUILDING 49
PLANS
ÉDIFICE 49
PLANS

© 2018 ALL RIGHTS RESERVED. Any unauthorized use of these drawings may violate copyright and other applicable laws and could result in criminal or civil penalties.
 © 2018 TOUTS LES DROITS SONT RÉSERVÉS. Toute utilisation non autorisée de ces dessins peut violer les droits d'auteur et autres lois applicables et pourrait entraîner des sanctions pénales ou civiles.

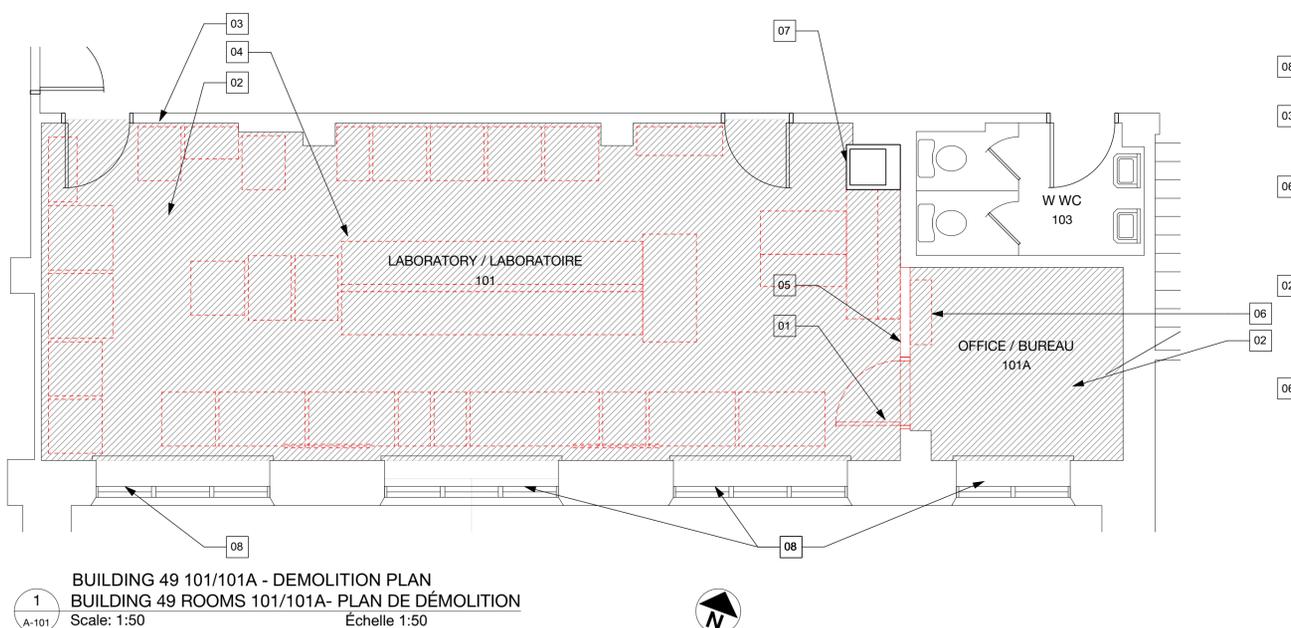
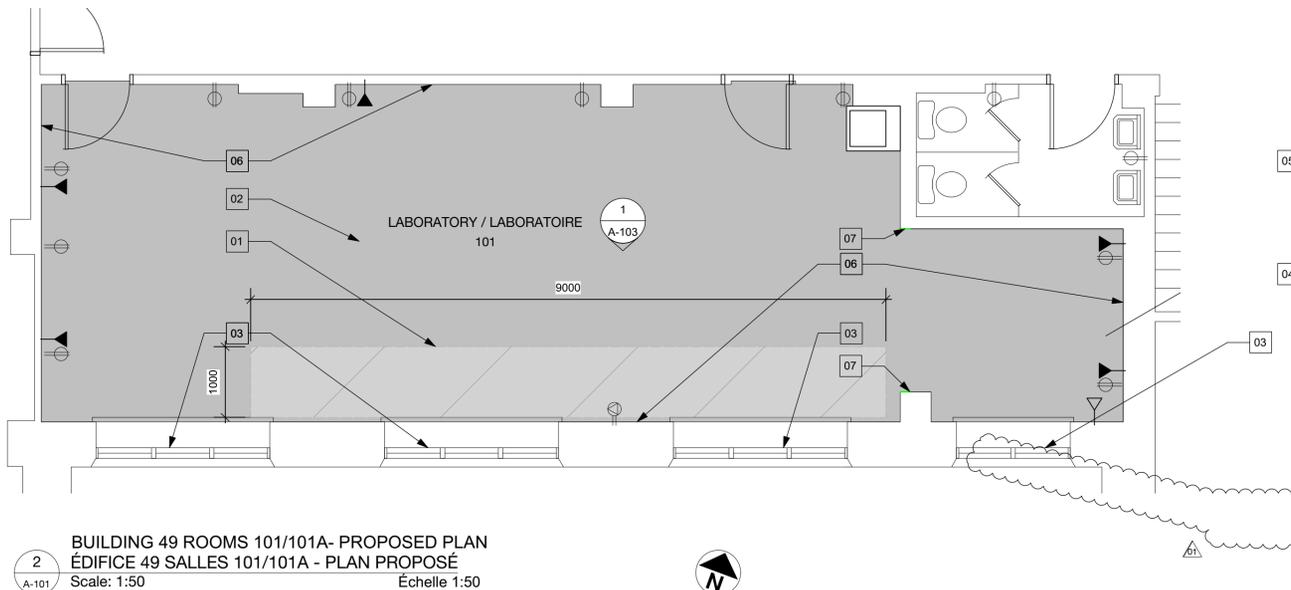
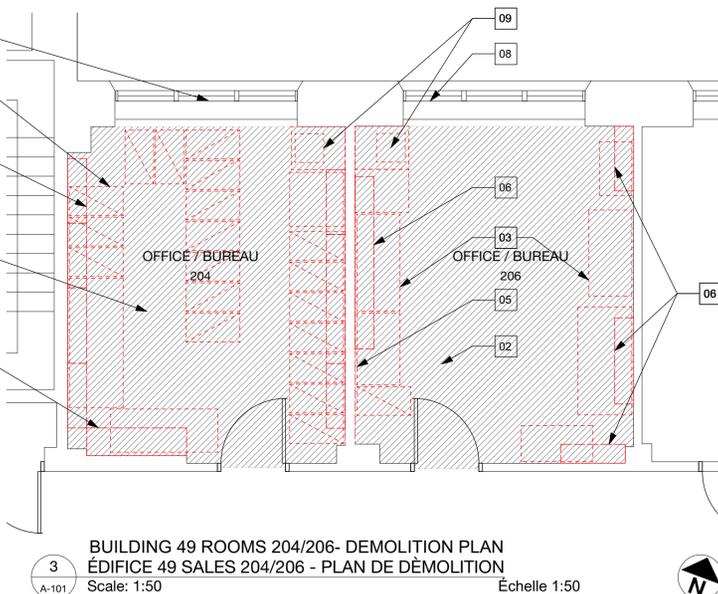
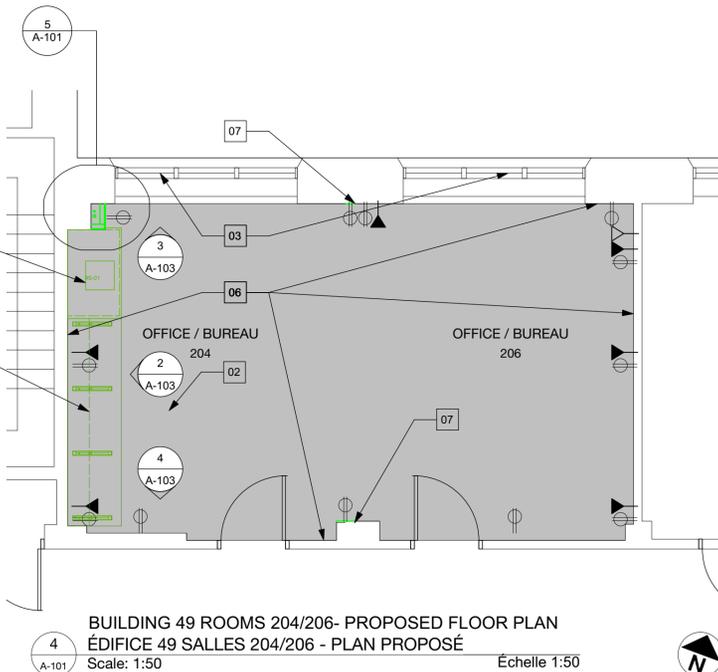
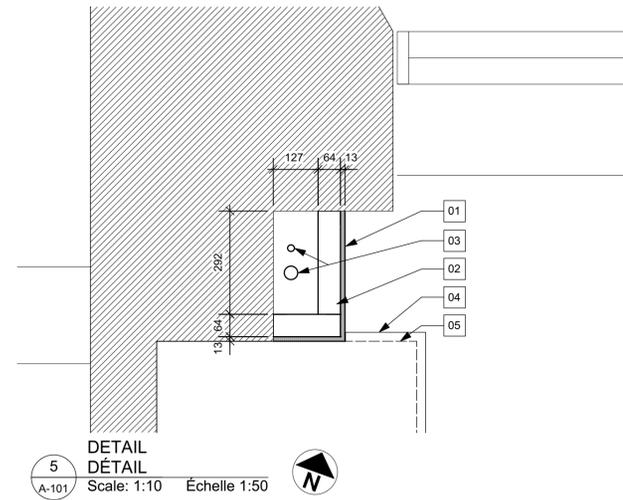
PROJECT / PROJET #: 17025.02

DRAWN BY / DESSINÉ PAR: KT

CHECKED BY / VÉRIFIÉ PAR: KT

SHEET / FEUILLE

A-101



PROJECT

CENTRAL EXPERIMENTAL FARM

Building 49
LABS/GENOMICS
OTTAWA, ON

CONTACT LIST
CLIENT
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA (AAFC)
CONTACT: NEIL SNELSON
OTTAWA, ON
t: 613.715.5109

ARCHITECT
STEWART + TSAI ARCHITECTS INC.
160 CLEMON AVENUE
OTTAWA, ON K1S 2B4
CONTACT: KEN TSAI
t: 613.686.5910
f: 613.686.6216
e: info@stewarttsai.com

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING
VANDERWESTEN & RUTHERFORD
(VR ENGINEERING)
1130 MORRISON DRIVE, SUITE 260
OTTAWA, ON K2H 9N6
CONTACT: SHARON BARR
t: 613.563-2100

STRUCTURAL ENGINEERING
CLELAND JARDINE ENGINEERING LTD.
200-580 TERRY FOX DRIVE
KANATA, ON K2L 4B9
CONTACT: BRENT WEATHERDON
t: 613.591-1533

ENVIRONMENTAL CONSULTANT
CM3 ENVIRONMENTAL
5710 AKINS ROAD
OTTAWA, ON K2S 1B8
CONTACT: TRENT WINDSOR
t: 613.838.2323

ABBREVIATIONS
ALUM ALUMINUM
CLR CLEAR
CL CENTRELINE
C/W COMES WITH
DIM DIMENSION
EQ EQUAL
EXIST EXISTING

01	KEYNOTE		ELEVATIONAL HEIGHT MARKER
1	SECTION MARKER		DIMENSION TO FACE OF STUD OR MASONRY WALL UNLESS NOTED OTHERWISE
A-101	ELEVATION MARKER		REVISION MARKER
1	DETAIL MARKER		DUAL VOLTAGE 230V & 115V OUTLET
W1	WALL/PARTITION, FLOOR OR ROOF TYPE		RJ-45 DATA JACK
D-01	DOOR MARKER		TELEPHONE JACK
W-01	WINDOW MARKER		DUPLEX RECEPTACLE
A-1	APPLIANCE/EQUIPMENT MARKER		240V RECEPTACLE

GENERAL CONSTRUCTION NOTES

- THE CONTRACTOR AND ALL EMPLOYEES AND SUBCONTRACTORS SHALL HAVE PROOF OF **RELIABILITY STATUS SECURITY LEVEL** IN PLACE PRIOR TO THE AWARD OF CONTRACT, TO THE SATISFACTION OF THE OWNER'S REQUIREMENTS.
- THESE DRAWINGS FORM THE CONTRACT DOCUMENTS. ALL WORK SHALL CONFORM TO THE CONTRACT DOCUMENTS, WHICH INCLUDE THE ADDENDA AND MODIFICATIONS ISSUED BY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. ALL WORK TO BE ACCEPTABLE. CONFORMANCE WITH THESE DOCUMENTS, AND MUST BE OF A QUALITY EQUAL OR BETTER THAN THE STANDARD OF THE TRADE. ANY CONFLICTS OR DISCREPANCIES IN THE CONTRACT DOCUMENTS SHALL BE REFERRED TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IN WRITING PRIOR TO PROCEEDING.
- ALL CODES HAVING JURISDICTION ARE HEREBY MADE A PART OF THIS DOCUMENT AND ARE TO BE STRICTLY OBSERVED BY THE CONTRACTOR IN THE CONSTRUCTION OF THE PROJECT. THIS INCLUDES THE CURRENT EDITION OF THE NATIONAL BUILDING CODE INCLUDING AMENDMENTS. IN CASE OF CONFLICT BETWEEN THESE DOCUMENTS AND THE CODE, THE CODE SHALL PREVAIL. IN CASE OF CONFLICT OR DISCREPANCY IMMEDIATELY NOTIFY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
- THE CONTRACTOR IS SOLELY RESPONSIBLE FOR THE CONSTRUCTION MEANS, METHODS, TECHNIQUES, SEQUENCES AND PROCEDURE AND FOR ALL SAFETY PROGRAMS AND PRECAUTIONS IN CONNECTION WITH THE PROJECT. NEITHER THE OWNER NOR THE ARCHITECT IS RESPONSIBLE FOR THE CONTRACTOR'S FAILURE TO FOLLOW PROPER SAFETY PROCEDURES.
- ALL INFORMATION SHOWN ON THE DRAWINGS RELATIVE TO EXISTING CONDITIONS IS GIVEN WITH THE BEST PRESENT KNOWLEDGE. ANY DISCREPANCIES BETWEEN THE DOCUMENTS AND THE EXISTING CONDITIONS SHALL BE REFERRED TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IN WRITING PRIOR TO PROCEEDING.
- PRIOR TO BEGINNING WORK, CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS AND ENSURE THAT ALL WORK IS BUILDABLE AS SHOWN. CONDITIONS THAT ARE NOT REFLECTIVE OF THAT WHICH IS SHOWN SHALL BE REFERRED TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE IN WRITING PRIOR TO COMMENCING CONSTRUCTION.
- CONTRACTOR SHALL AT ALL TIMES PROVIDE PROTECTION TO MAINTAIN ALL WORK, MATERIALS, AND EQUIPMENT FREE FROM DAMAGE.
- CONTRACTOR SHALL DEMOLISH/REMOVE FROM SITE ALL EXISTING CONSTRUCTION AND IMPROVEMENTS AS NECESSARY FOR COMPLETION OF WORK. CONTRACTOR SHALL SUPPLY SHORING C/W ENGINEERING WHERE NECESSARY AND AS REQUIRED.
- CONTRACTOR MUST FOLLOW THE ABATEMENT PROCEDURES FOR DESIGNATED SUBSTANCES AS SET OUT BY THE ENVIRONMENTAL CONSULTANT.
- PROVIDE CONSTRUCTION WASTE BIN AND RECYCLING BINS AS REQUIRED IN LOCATION APPROVED BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. RECYCLE ALL MATERIALS WHERE FACILITIES EXIST. THE CONTRACTOR WILL BE SOLELY RESPONSIBLE FOR THE COST OF WASTE DISPOSAL.
- MATERIALS, PRODUCTS AND EQUIPMENT SHALL ALL BE NEW, EXCEPT AS SPECIFICALLY NOTED OTHERWISE. SUPPLY SHOP DRAWINGS FOR REVIEW; PROVIDE A LETTER OF CONFIRMATION THAT SUPPLIES ARE IN INVENTORY IN ADVANCE OF MOBILIZATION.
- CONTRACTOR TO PRECISELY LOCATE ALL UTILITIES PRIOR TO ANY CONSTRUCTION AND/OR EXCAVATION.
- PATCH/REPAIR AND MAKE GOOD ALL SURFACES AFFECTED BY CONSTRUCTION. PROVIDE ADEQUATE BLOCKING AND/OR BRACING AT WALL, HUNG OR WALL BRACED ITEMS. CUT AND PATCH FLOORS AS REQUIRED; SUPPLY AND INSTALL HIGH EARLY STRENGTH CONCRETE (24 HOURS MAX TO MEET REQUIRED STRENGTH) FOR ALL PATCHES/REPAIRS.
- DO NOT SCALE DRAWINGS. ALL DIMENSIONS MARKED "CLEAR" SHALL BE MAINTAINED AND SHALL ALLOW FOR THICKNESS OF ALL FINISHES.
- "TYPICAL" OR "TYP." SHALL MEAN THAT THE CONDITION IS REPRESENTATIVE FOR SIMILAR CONDITIONS THROUGHOUT, UNLESS OTHERWISE NOTED (U.O.N.). "ALIGN" SHALL MEAN TO ACCURATELY LOCATE FINISH FACES IN THE SAME PLANE. "SIMILAR OR "SIM." MEANS COMPARABLE CHARACTERISTICS FOR THE CONDITIONS NOTED. VERIFY DIMENSIONS AND ORIENTATION ON PLANS AND ELEVATIONS.
- SUBMIT SHOP DRAWINGS AND PRODUCT INFORMATION FOR REVIEW. PROVIDE WRITTEN CONFIRMATION THAT PRODUCT AND MATERIALS REQUIRED TO COMPLETE THE WORK ARE AVAILABLE PRIOR TO COMMENCING WORK.

PROJET

FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE

ÉDIFICE 49
LABORATOIRES/GÉNOMIQUE
OTTAWA, ON

LISTE DE CONTACTS
CLIENT
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA (AAC)
CONTACT: NEIL SNELSON
OTTAWA, ON
t: 613.715.5109

ARCHITECTE
STEWART + TSAI ARCHITECTS INC.
160 CLEMON AVENUE
OTTAWA, ON K1S 2B4
CONTACT: KEN TSAI
t: 613.686.5910
f: 613.686.6216
e: info@stewarttsai.com

INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ
VANDERWESTEN & RUTHERFORD
(VR ENGINEERING)
1130 MORRISON DRIVE, SUITE 260
OTTAWA, ON K2H 9N6
CONTACT: SHARON BARR
t: 613.563-2100

INGÉNIEUR EN STRUCTURE
CLELAND JARDINE ENGINEERING LTD.
200-580 TERRY FOX DRIVE
KANATA, ON K2L 4B9
CONTACT: BRENT WEATHERDON
t: 613.591-1533

CONSULTANT EN ENVIRONNEMENT
CM3 ENVIRONMENTAL
5710 AKINS ROAD
OTTAWA, ON K2S 1B8
CONTACT: TRENT WINDSOR
t: 613.838.2323

ABBREVIATIONS
ALUM ALUMINUM
CLR CLEAR
CL CENTRELINE
C/W COMES WITH
DIM DIMENSION
EQ EQUAL
EXIST EXISTING

01	NOTE		REPÈRE DE LA HAUTEUR
1	REPÈRE DE LA COUPE		DIMENSION (A PARTIR DE LA SURFACE FINIE)
A-101	REPÈRE DE L'ÉLÉVATION		REPÈRE RÉVISION
1	REPÈRE DU DESSIN DE DÉTAIL		PRISE DUAL TENSION 230V & 115V
W1	REPÈRE TYPE DE CONSTRUCTION		JACK RJ-45
D-01	REPÈRE PORTE		PRISE TÉLÉPHONIQUE
W-01	REPÈRE FENÊTRE		PRISE DE COURANT DOUBLE
A-1	REPÈRE D'APPAREIL		PRISE DE COURANT 240V

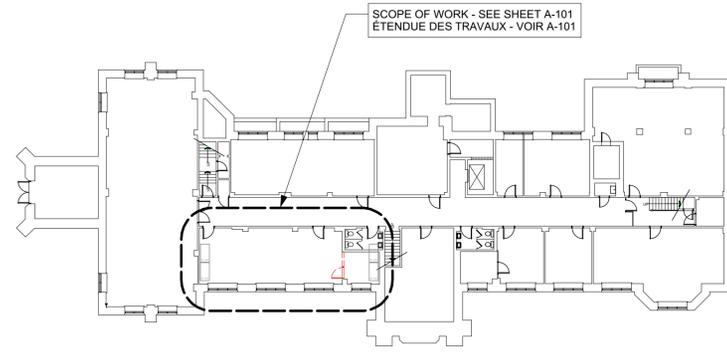
NOTES GÉNÉRALES DE CONSTRUCTION

- L'ENTREPRENEUR ET TOUS LES EMPLOYÉS ET SOUS-TRAITANTS DOIVENT POSSÉDER UNE PREUVE DE **FIABILITÉ DE NIVEAU SÉCURITAIRE** AVANT L'ATTRIBUTION DU CONTRAT, À LA SATISFACTION DES EXIGENCES DU PROPRIÉTAIRE.
- LES PRÉSENTS DESSINS CONSTITUENT DES DOCUMENTS CONTRACTUELS. TOUS LES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX DOCUMENTS CONTRACTUELS, Y COMPRIS LES MODIFICATIONS ET ADDENDAS ÉMIS PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. TOUS LES TRAVAUX POUR ÊTRE ACCEPTABLES, DOIVENT ÊTRE CONFORMES À CES DOCUMENTS ET DOIVENT ÊTRE D'UNE QUALITÉ ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX NORMES DE L'INDUSTRIE. TOUS CONFLITS OU DIVERGENCES DANS LES DOCUMENTS CONTRACTUELS DOIVENT ÊTRE ADRESSÉS PAR ÉCRIT AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.
- TOUS LES CODES TOUS LE CODES EN VIGUEUR FONT PARTIE DU PRÉSENT DOCUMENT ET LES ENTREPRENEURS DOIVENT S'Y CONFORMER STRICTEMENT LORS DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DU PRÉSENT PROJET. CE CI COMPREND L'ÉDITION ACTUELLE DU CODE NATIONAL DU BÂTIMENT, Y COMPRIS LES MODIFICATIONS. EN CAS DE CONFLIT ENTRE CES DOCUMENTS ET LE CODE, LE CODE PRÉVAUDRA. EN CAS DE CONFLIT OU DE DIVERGENCE, AVISER IMMÉDIATEMENT LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
- L'ENTREPRENEUR EST SEUL RESPONSABLE DES MOYENS DE CONSTRUCTION, DES MÉTHODES, DES TECHNIQUES, DES SÉQUENCES ET DE LA PROCÉDURE ET DE TOUS LES PROGRAMMES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ EN RAPPORT AVEC LE PROJET. NI LE PROPRIÉTAIRE, NI L'ARCHITECTE NE SONT RESPONSABLES DE L'INCAPACITÉ DE L'ENTREPRENEUR À RESPECTER LES PROCÉDURES DE SÉCURITÉ APPROPRIÉES.
- TOUTES LES INFORMATIONS INDIQUÉES SUR LES DESSINS RELATIVES AUX CONDITIONS EXISTANTES SONT DONNÉES AVEC LES MEILLEURES CONNAISSANCES ACTUELLES. LES DIVERGENCES ENTRE LES DOCUMENTS ET LES CONDITIONS EXISTANTES DOIVENT ÊTRE RENVOYÉES AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE PAR ÉCRIT AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.
- AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL, L'ENTREPRENEUR DOIT VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS ET S'ASSURER QUE TOUT LE TRAVAIL EST CONSTRUIT COMME INDIQUÉ. LES CONDITIONS QUI NE RÉFLÈTENT PAS CE QUI EST INDIQUÉ DOIVENT ÊTRE RENVOYÉES AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE PAR ÉCRIT AVANT DE COMMENCER LA CONSTRUCTION.
- L'ENTREPRENEUR FOURNIT EN TOUT TEMPS UNE PROTECTION POUR MAINTENIR TOUS LES TRAVAUX, MATÉRIAUX ET ÉQUIPEMENTS SANS EXEMPTS DE DOMMAGES.
- L'ENTREPRENEUR DOIT DÉMOLIR / ÉVACUER DU SITE TOUTES LES CONSTRUCTIONS EXISTANTES ET LES AMÉLIORATIONS NÉCESSAIRES POUR L'ACHÈVEMENT DES TRAVAUX; L'ENTREPRENEUR FOURNIT L'ÉTAGAGE ET L'INGÉNIEUR LORSQUE NÉCESSAIRE ET SELON LES BESOINS.
- L'ENTREPRENEUR DOIT RESPECTER LES PROCÉDURES D'ENLÈVEMENT ET D'ÉLIMINATION DES SUBSTANCES DÉSIGNÉES ÉTABLIES PAR LE CONSULTANT EN ENVIRONNEMENT.
- FOURNIR DES BACS DE DÉCHETS DE CONSTRUCTION ET DES BACS DE RECYCLAGE SELON LES BESOINS, AUX ENDROITS APPROUVÉS PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. RECYCLER TOUTES LES MATIÈRES OU LES INSTALLATIONS EXISTENT. L'ENTREPRENEUR SERA SEUL RESPONSABLE DU COÛT DE L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS.
- LES MATÉRIAUX, PRODUITS ET ÉQUIPEMENTS DOIVENT ÊTRE NEUFS, SAUF INDICATION SPÉCIFIQUE CONTRAIRE. FOURNIR DES DESSINS D'ATELIER POUR L'EXAMEN. FOURNIR UNE LETTRE DE CONFIRMATION QUE LES FOURNITURES SONT EN INVENTAIRE AVANT LA MOBILISATION.
- L'ENTREPRENEUR DOIT LOCALISER PRÉCISÉMENT TOUS LES SERVICES PUBLICS AVANT TOUTE CONSTRUCTION ET / OU EXCAVATION.
- RÉPARER ET REMETTRE EN ÉTAT TOUTES LES SURFACES TOUCHÉES PAR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION. ASSURER LE BLOCAGE OU L'ÉTAGAGE ADEQUAT DES ARTICLES FIXES OU SUSPENDUS AUX MURS. DÉCOUPER ET RÉPARER LES PLANCHERS SELON LES BESOINS; FOURNIR ET INSTALLER DU BÉTON DE HAUTE RÉSISTANCE INITIALE (POUVANT ATTEINDRE LA RÉSISTANCE REQUISE EN MOINS DE 24 HEURES) POUR TOUTES LES RÉPARATIONS.
- IL EST INTERDIT DE RELEVER DES DIMENSIONS À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS. TOUTES LES DIMENSIONS MARQUÉES "CLR" DOIVENT ÊTRE MAINTENUES ET PERMETTENT L'ÉPAISSEUR DE TOUTES LES FINITIONS.
- "TYPIQUE" OU "TYP." SIGNIFIE QUE CETTE CONDITION EST REPRESENTATIVE POUR DES CONDITIONS SIMILAIRES TOUT AU LONG DE LA MESURE, SAUF INDICATION CONTRAIRE (U.O.N.). "ALIGN" SIGNIFIE DE LOCALISER AVEC PRÉCISION LES FACES DE FINITION DANS LE MÊME PLAN. "SIMILAR OU "SIM." SIGNIFIE DES CARACTÉRISTIQUES COMPARABLES POUR LES CONDITIONS INDIQUÉES; VÉRIFIER LES DIMENSIONS ET L'ORIENTATION DES PLANS ET DES ÉLEVATIONS.
- SOUMETTRE DES DESSINS D'ATELIER ET DES INFORMATIONS SUR LE PRODUIT POUR L'EXAMEN. FOURNIR UNE CONFIRMATION ÉCRITE QUE LE PRODUIT ET LES MATÉRIELS REQUIS POUR EFFECTUER LE TRAVAIL SONT DISPONIBLES AVANT D'ENTREPRENDRE DES TRAVAUX.

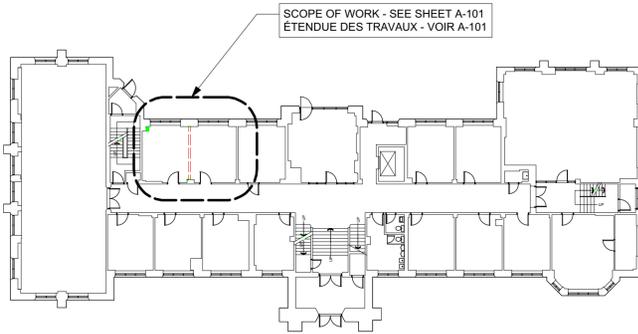
LISTE DE DESSINS
ARCHITECTURE
A-001 PAGE DE COUVERTURE
A-002 DEVIS
A-003 DEVIS
A-004 DEVIS & TABLEAUX
A-005 SUBSTANCES DÉSIGNÉES
A-101 ÉDIFICE 49 PLANS
A-102 ÉDIFICE 49 PLANS DU PLAFOND RÉFLÉCHI
A-103 ÉLEVATIONS INTÉRIEURES

MÉCANIQUE
M-001 LISTE DES DESSINS DE MÉCANIQUE, LEGENDES, ET NOTES
M-002 DEVIS DE MÉCANIQUE
M-003 NOMENCLATURES DES ÉLÉMENTS MÉCANIQUES ET PLANS CLÉS
M-101 ÉDIFICE 49 DÉMOLITION ET PLANS DE LA NOUVELLE PLOMBERIE
M-201 ÉDIFICE 49 DÉMOLITION ET PLANS DE LA NOUVELLE PROTECTION INCENDIE
M-301 ÉDIFICE 49 DÉMOLITION ET PLANS DU NOUVEAU CVCA
M-401 ÉDIFICE 49 NOUVEAU PLAN DE TOITURE
M-501 DÉTAILS ET SCHEMAS DE COMMANDE MÉCANIQUES

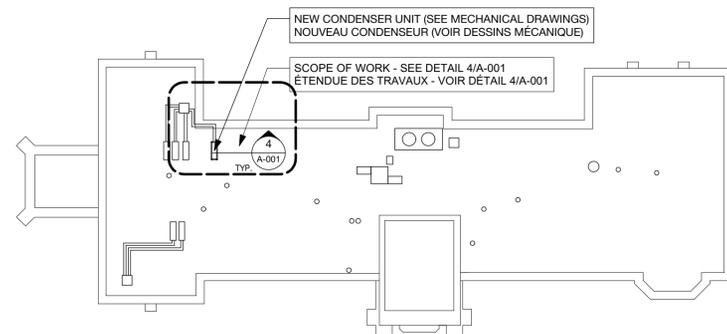
ÉLECTRICITÉ
E-001 LISTE DES DESSINS D'ÉLECTRICITÉ, LÉGENDE, NOTES, DEVIS ET PLANS CLÉS
E-101 ÉDIFICE 49 DÉMOLITION AU SOUS-SOL ET NOUVEAU PLANS D'ÉCLAIRAGE
E-201 ÉDIFICE 49 DÉMOLITION AU SOUS-SOL ET REZ-DE-CHAUSSE ET PLANS DE LA NOUVELLE ALIMENTATION ET DES NOUVEAUX SYSTÈMES
E-202 ÉDIFICE 49 PLAN DE L'ALIMENTATION EN TOITURE



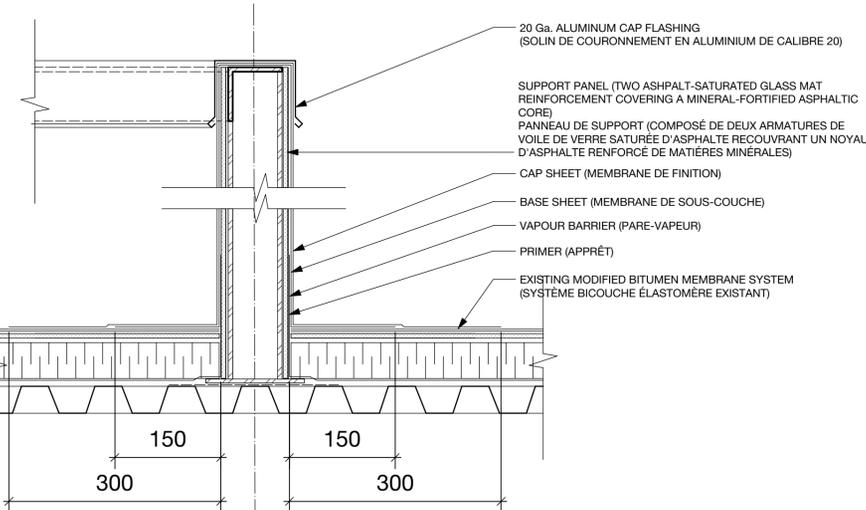
BUILDING 49 BASEMENT FLOOR PLAN
ÉDIFICE 49 PLAN DU SOUS-SOL
Scale: 1:300 Echelle 1:300



BUILDING 49 MAIN FLOOR PLAN
ÉDIFICE 49 PLAN DU REZ-DE-CHAUSSEE
Scale: 1:300 Echelle 1:300



BUILDING 49 ROOF PLAN
ÉDIFICE 49 PLAN DU TOITURE
Scale: 1:300 Echelle 1:300



JUNCTION- MODIFIED BITUMEN SYSTEM / EXISTING SBS MODIFIED BITUMEN SYSTEM (HEAT WELDED)
JONCTION SYSTÈME BICOUCHE ÉLASTOMÈRESYSTÈME ÉLASTOMÈRE EXISTANT (THERMOSOUDE)
Scale: 1:5

SEAL / SCEAU

CONSULTANTS

KEY PLAN / PLAN CLÉ

#	ISSUE / REVISION	DATE
01	ISSUED FOR CLIENT REVIEW	APR 6, 2018
02	66% REVIEW SET	MAY 9, 2018
03	90% REVIEW SET	MAY 17, 2018
04	INITIAL SET FOR TRANSLATION	JUN 7, 2018
05	ISSUE FOR TENDER	JULY 4, 2018
06	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 JUILLET, 2018
06	RE-ISSUE FOR TENDER	AUG 15, 2018
07	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	15 AOÛT, 2018
07	RE-ISSUE FOR TENDER	SEP 4, 2018
08	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 SEP. 2018
A1	ADDENDA A-01	OCT 3, 2018
A2	ADDENDA A-02	OCT 18, 2018

PROJECT NAME

CENTRAL EXPERIMENTAL FARM
Building 49
Labs/Genomics
RENOVATIONS
OTTAWA, ON

NOM DU PROJET

FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE

Édifices 49
Laboratoires/
Génomique
RÉNOVATIONS
OTTAWA, ON

SHEET TITLE / TITRE DE LA FEUILLE

COVER SHEET
PAGE DE COUVERTURE

© 2018 ALL RIGHTS RESERVED. Any unauthorized use of these drawings may violate copyright and other applicable laws and could result in criminal or civil penalties.
© 2018 TOUTS LES DROITS SONT RÉSERVÉS. Toute utilisation non autorisée de ces dessins peut violer les droits d'auteur et autres lois applicables et pourrait entraîner des sanctions pénales ou civiles.

PROJECT / PROJET #: 17025.02

DRAWN BY / DESSINÉ PAR: KT

CHECKED BY / VÉRIFIÉ PAR: KT

SHEET / FEUILLE

A-001

Volets Roulants

Soumissions

- Données du produit:
 - Soumettre les fiches techniques du fabricant pour chaque type de teinte fourni dans cette section. Inclure les détails de construction, les dimensions de chaque nuance et la description de chaque composant.
- Dessins d'atelier:
 - Fournir des dessins d'atelier, préparés après la prise de mesures sur le terrain, indiquant l'emplacement et l'étendue des stores à rouleau d'embrayage à chaîne.
 - Fournir des élévations, des sections et des détails. Afficher les tailles de tube et de support pour chaque condition.
 - Montrer la taille et l'emplacement du blocage et du support requis pour l'installation des stores. Afficher les détails de montage et la méthode de fixation des stores au support.
- Échantillons:
 - Matériau d'ombre: Pas moins de 75mm x 75mm, avec les traitements spécifiés appliqués. Illustrer la gamme complète de couleurs et de textures disponibles pour la sélection.
 - Cantonnière / fascia: soumettre des échantillons de 75mm de fini spécifié.
- Instructions d'installation: Soumettre les instructions d'installation complètes du fabricant.

Conditions du site

- N'installez pas les stores à rouleau tant que la construction et les travaux de finition humides et sales dans les espaces, y compris la peinture, ne sont pas terminés. Le système de climatisation doit fonctionner et la température ambiante doit être comprise entre 15°C et 30 °C. L'humidité relative doit être comprise entre 45% et 65%.
- Mesures sur le terrain: Vérifier les dimensions de la construction adjacente par des mesures sur le terrain avant la fabrication. Autoriser les dégagements pour le matériel de fonctionnement des unités vitrées.

Matériau

Le système d'abat-jour d'embrayage à chaîne doit comprendre un rouleau, des supports pour supporter le rouleau, un tissu flexible supporté par le rouleau, un moyen de fixation du rouleau, une barre inférieure et un opérateur de chaîne pour soulever et abaisser l'abat-jour.

- Tissu: mélange de polyester et d'acrylique sans PVC.
 - Modèle: Comme choisi parmi la gamme complète du fabricant
 - Style: Comme choisi parmi la gamme complète du fabricant
 - Couleurs: Comme choisi parmi la gamme complète du fabricant
 - Propriétés solaires-optiques matérielles:
 - Facteur d'ouverture matérielle: 3%
 - Matériau UV Blockage: 97%
 - Caractéristiques de réaction au feu: NFPA 701-1999, CAN/ULS S109
- Mécanisme d'embrayage: Plastique PA-6 résistant à la corrosion avec fibre de verre et mécanisme interne de construction en nylon 6. Prévoir un ressort unique robuste qui crée une relation mécanique positive entre l'unité de tube de store à rouleaux et les supports d'installation universels pour assurer un positionnement stationnaire à l'état statique. Lorsqu'il est activé, le ressort d'enroulement doit se détacher et permettre à l'embrayage de tourner tout en réduisant la friction sur l'embrayage. Les mécanismes d'embrayage à ressorts multiples ne sont pas acceptables.
 - Système de verrouillage de l'embrayage: L'embrayage doit être muni d'un système de verrouillage qui empêche l'ombre de sortir de ses supports si l'abat-jour est mal actionné.

- Capuchon d'extrémité du ralenti chargé par ressort: L'extrémité libre de l'embrayage doit être à ressort pour assurer un ancrage sécurisé dans le support d'extrémité.

- Mécanisme de tube: aluminium extrudé T6 avec une épaisseur de paroi d'au moins 1,6mm. Chaque tube doit avoir au moins une fente de fixation de tissu Secure Grip Spline pour augmenter la rigidité du tube et éliminer l'affaissement lorsque l'abat-jour est actionné. L'aluminium T5 n'est pas acceptable.
 - Les dimensions des tubes doivent être telles que proposées par le fabricant pour chaque condition, et tel qu'indiqué sur les documents approuvés.
 - Système de montage de cannelure: Méthode de cannelure de poignée bloquée, consistant en l'extrusion flexible de PVC RF (radiofréquence) ou soudée par impulsion au tissu d'ombre. La cannelure doit être insérée dans une fente sur le tube en aluminium extrudé. La cannelure doit fournir une fixation mécanique positive de la bande d'ombre au tube. La cannelure doit être conçue pour permettre de retirer facilement le tissu et de le réinstaller sur le tube d'ombrage du rouleau sans avoir à retirer le tube du rouleau des supports. Les cannelures qui glissent dans le mécanisme du tube à partir du bord ne sont pas acceptables. Les méthodes de ruban adhésif double-face ou de collage de tissu ne sont pas acceptables.

- Embars:
 - Poche soudée à trois côtés (poids inférieur): Extrusion en aluminium d'un pouce de hauteur maintenue à l'intérieur d'une poche inférieure en tissu. La poche inférieure doit être créée en pliant une section de tissu de 32mm derrière le bas de l'abat-jour et en soudant par RF ou par impulsions le tissu sur lui-même. Après que le poids d'aluminium est inséré dans la poche inférieure, les bords doivent être scellés par soudage RF ou par impulsion, les bords du tissu sur lui-même.
- Supports de montage de tube: Type universel, pouvant être fixé en haut, sur le visage et avec les commandes de la main gauche ou de la main droite. Les supports doivent accepter le système de verrouillage du bouchon. Si elle est sélectionnée sans cantonnière / fascia, la couleur du support doit être blanche ou noire, finition peinte telle que sélectionnée. Les supports galvanisés ou finis ne sont pas acceptables. La taille doit être telle que requise pour chaque condition, et tel qu'indiqué sur les soumissions approuvées.
- Chaîne: chaîne à billes en acier inoxydable n ° 10 qualifiée.
- Cantonnière / fascia: Fournir un fascia d'aluminium dans le profil carré pour cacher le mécanisme de tube d'ombrage de rouleau. La planche de bord doit être fixée aux supports de fixation du tube en l'enclenchant sur une agrafe à charnière. La taille doit être telle que requise pour dissimuler le tube à rouleau et le tissu d'abat-jour enroulé. Couleur: blanc.
 - Lorsque les extrémités du fascia sont exposées, fournir des embouts.

- Exécution
 - Les abat-jours doivent être fabriqués de façon carrée et exempts de bords tranchants, de bavures ou d'autres défauts.
 - Unités d'ombre installées entre Jambages: Bord de l'ombre pas plus de 6mm de la face du jambage. Longueur égale à la hauteur de la tête à la dimension seuil de l'ouverture dans laquelle chaque abat-jour est installée.
 - Unités d'ombrage installées à l'extérieur des montants: Largeur et longueur indiquées, avec des terminaisons entre les abat-jours des installations de bout en bout aux lignes centrales du meneau ou d'autres séparations verticales définies entre les ouvertures.
- Examen
 - Inspecter les substrats et les conditions affectant le travail de cette section. Ne continuez pas tant que les conditions insatisfaisantes n'auront pas été corrigées.
 - Vérifiez que la température ambiante est d'au moins 10°C et que la peinture et les autres opérations de production de poussière sont terminées.
- Installation
 - Installez les stores conformément aux procédures d'installation recommandées par le fabricant, sauf indication contraire dans les présentes.
 - Installez les stores avec un dégagement suffisant pour permettre le bon fonctionnement des stores et des opérateurs de châssis. Tenez les stores à rouleau de 6mm de chaque côté de l'ouverture de la fenêtre sur la monture intérieure, sauf si un autre jeu est indiqué.
 - Installez l'appareil de manière à ce que la bande de stores ne soit pas à moins de 50mm de la face intérieure du verre. Laissez les dégagements appropriés pour le matériel d'opération de fenêtre.

(FIN)

MATERIALS & FINISHES SCHEDULE					
ITEM	SUPPLIER	MODEL	MODEL #	MTL/FINISH	COMMENTS
DOOR / DRAWER PULLS	TBD	TBD	TBD	STAINLESS STEEL	128mm c/c 141mm LONG
HINGES	TBD	TBD	TBD	NICKEL PLATED	EUROPEAN STYLE CONCEALED FOR 110 DEG. OPENING. TYPE FLUSH OVERLAY DOORS C/W SOFT CLOSE
DOOR AND DRAWER BUMPER	TBD	TBD	TBD	CLEAR PLASTIC	PROVIDE TWO 10mm DIA. BUMPERS AT EACH DOOR

NOTES:

- REFER TO DRAWINGS FOR ADDITIONAL INFORMATION.
- PROVIDE PRODUCT INFORMATION FOR REVIEW BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE

LISTE DES MATERIAUX ET DES FINITIONS

ARTICLE	FOURNISSEUR	SERIES	NUMÉRO DE MODÈLE	MATÉRIEL / FINITION	COMMENTAIRES
POIGNÉE DE TIROIR OU DE PORTE	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	ACIER INOXYDABLE	128mm c/c 141mm LONGUEUR
CHARNIERES	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	PLAQUE NICKEL	STYLE EUROPÉEN CACHÉ. 110° OUVRETURE. PORTES EN APPLIQUÉ AVEC FERMETURE AMORTIE
COUSSINETS	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	À DÉTERMINER	PLASTIQUE TRANSPARENT	FOURNIR DEUX (2) 10mm DE DIAMÈTRE COUSSINETS À CHAQUE PORTE

REMARQUES:

- CONSULTER LES DESSINS POUR PLUS D'INFORMATIONS.
- FOURNIR DES INFORMATIONS SUR LE PRODUIT POUR L'EXAMEN PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

ROOM FINISHES SCHEDULE / TABLEAUX DES FINITIONS DES SALLES

MARK / NUM.	FLOORS / PLANCHERS	WALLS / MURS	CEILING / PLAFOND	COMMENTS / COMMENTAIRE
101	FL1	P1	MATCH EXISTING ACOUSTIC CEILING TILE/ ASSORTIR AUX PANNEAUX DE PLAFOND ACOUSTIQUE EXISTANT	SEE NOTE 1 / VOIR REMARQUE 1
204/206	FL1	P1	P2	---

NOTES:

- SUBMIT SAMPLES TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE FOR APPROVAL

REMARQUES:

- SOUMETTRE LES ÉCHANTILLONS À L'APPROBATION DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

MATERIALS & FINISHES SCHEDULE / TABLEAUX DES MATERIAUX ET DES FINITIONS

ITEM / ARTICLE	COLOUR / COULEUR	MODEL NO. / NUMÉRO DE MODÈLE	MANUFACTURER / FABRICANT	COMMENTS / COMMENTAIRES
P1	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	WALLS / MURS
P2	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	GYPSUM BOARD CEILING / PLAFOND DE PANNEAU EN GYPSE
C1	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	COUNTERTOPS / COMPTOIRS
C2	STAINLESS STEEL / ACIER INOXYDABLE	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	CHEMICAL RESISTANT COUNTERTOPS / COMPTOIR RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES
FL1	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	TBD / À DÉTERMINER	FLOORING AND BASE / PLANCHER ET PLINTHE

NOTES:

- FINAL COLOUR AND MATERIAL SELECTIONS BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
- ALL PAINT TO BE FROM ONE MANUFACTURER, COLOUR MATCH AS REQUIRED.

REMARQUES:

- SÉLECTION FINALE DE COULEURS ET DE MATÉRIAUX PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
- TOUTE LA PEINTURE DOIT ÊTRE D'UN SEUL FABRICANT, COULEUR ASSORTIE AU BESOIN.

PLUMBING SCHEDULE / TABLEAUX DES PLOMBERIES

ITEM / ARTICLE	ROOM / SALLE	DIMENSIONS	MATERIAL / MATÉRIEL	COMMENTS / COMMENTAIRES
SINK / EVER #S-01	204/206			SEE MECHANICAL DRAWINGS VOIR DESSINS MÉCANIQUE

NOTES:

- REFER TO DRAWINGS FOR ADDITIONAL INFORMATION.
- PROVIDE PRODUCT INFORMATION FOR REVIEW BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE

REMARQUES:

- CONSULTER LES DESSINS POUR PLUS D'INFORMATIONS.
- FOURNIR DES INFORMATIONS SUR LE PRODUIT POUR L'EXAMEN PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

DOOR & HARDWARE SCHEDULE / NOMENCLATURE DÉTAILLÉE DES PORTES ET DE LA QUINCAILLERIE

ITEM / ARTICLE	ROOM / SALLE	FUNCTION / APPLICATION	ESCUTCHEON / ÉCUSSON	LOCK/SERRURE	COMMENTS / COMMENTAIRES



Agriculture and
Agri-food Canada



Agriculture et
Agroalimentaire Canada

SEAL / SCEAU

CONSULTANTS

KEY PLAN / PLAN CLÉ

#	ISSUE / REVISION	DATE
01	ISSUED FOR CLIENT REVIEW	APR 6, 2018
02	66% REVIEW SET	MAY 9, 2018
03	90% REVIEW SET	MAY 17, 2018
04	INITIAL SET FOR TRANSLATION	JUN 7, 2018
05	ISSUE FOR TENDER	JULY 4, 2018
	EMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 JUILLET, 2018
06	RE-ISSUE FOR TENDER	AUG 15, 2018
	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	15 AOÛT, 2018
07	RE-ISSUE FOR TENDER	SEP 4, 2018
	RÉÉMIS POUR APPEL D'OFFRES	4 SEP. 2018
01	ADDENDA A-01	OCT 3, 2018
02	ADDENDA A-02	OCT 18, 2018

PROJECT NAME

CENTRAL EXPERIMENTAL FARM
Building 49
Labs/Genomics
RENOVATIONS
OTTAWA, ON

NOM DU PROJET

FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE
Édifices 49
Laboratoires/
Génomique
RÉNOVATIONS
OTTAWA, ON

SHEET TITLE / TITRE DE LA FEUILLE

SPECIFICATIONS &
SCHEDULES /
DEVIS & TABLEAUX

© 2018 ALL RIGHTS RESERVED. Any unauthorized use of these drawings may violate copyright and other applicable laws and could result in criminal or civil penalties.

© 2018 TOUTS LES DROITS SONT RÉSERVÉS. Toute utilisation non autorisée de ces dessins peut violer les droits d'auteur et autres lois applicables et pourrait entraîner des sanctions pénales ou civiles.

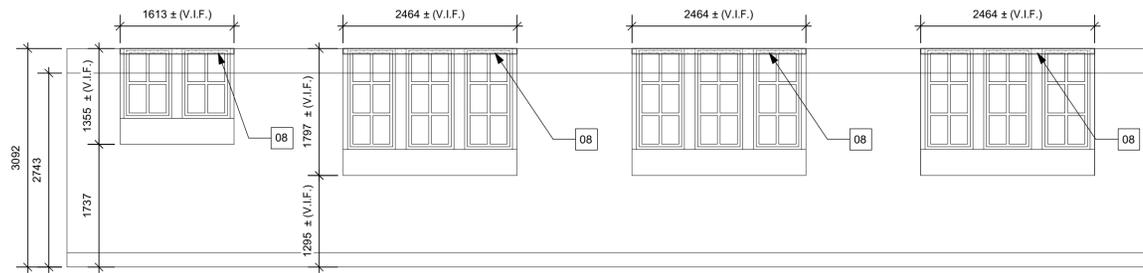
PROJECT / PROJET #: 17025.02

DRAWN BY / DESSINÉ PAR: KT

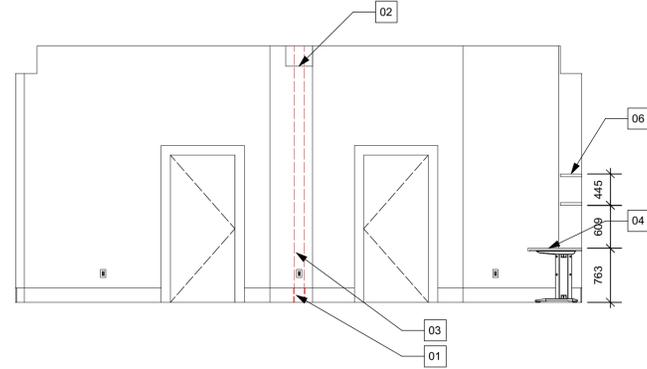
CHECKED BY / VÉRIFIÉ PAR: KT

SHEET / FEUILLE

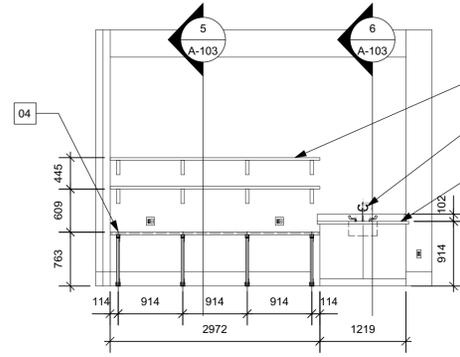
A-004



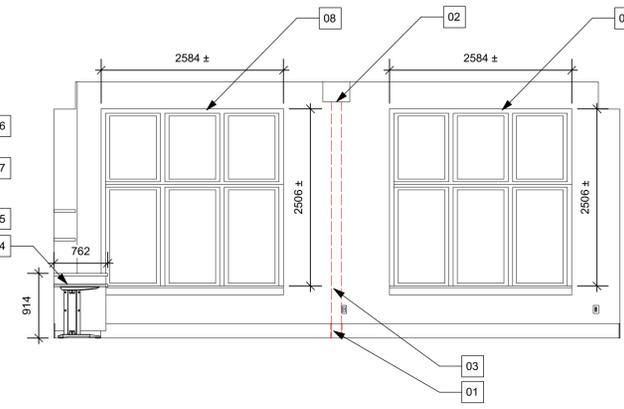
ROOM 101 INTERIOR ELEVATION
SALLE 101 ÉLÉVATION INTÉRIEURE
 Scale: 1:50 Echelle: 1:50



ROOM 204 INTERIOR ELEVATION
SALLE 204 ÉLÉVATION INTÉRIEURE
 Scale: 1:50 Echelle: 1:50



ROOM 204 INTERIOR ELEVATION
SALLE 204 ÉLÉVATION INTÉRIEURE
 Scale: 1:50 Echelle: 1:50



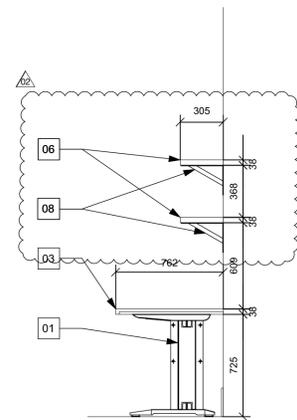
ROOM 204 INTERIOR ELEVATION
SALLE 204 ÉLÉVATION INTÉRIEURE
 Scale: 1:50 Echelle: 1:50

Interior elevation notes / Notes de élévation interieure

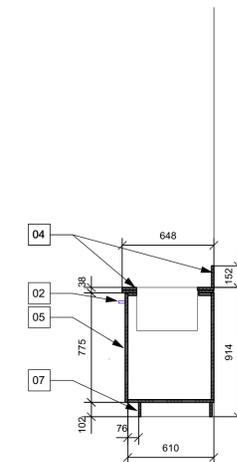
- 01. INFILL BASEBOARD TO MATCH EXISTING ADJACENT BASEBOARD
REMPLIR LA PLINTHE AFIN DE L'AJUSTER À LA PLINTHE ADJACENTE EXISTANTE
- 02. MAKE GOOD CEILING WHERE PARTITION REMOVED
RÉPARER LE PLAFOND DE PANNEAU DE GYPSE
- 03. MAKE GOOD WALL WHERE PARTITION REMOVED. PAINT (P2).
RÉPARER LE MUR OÙ LA CLOISON A ÉTÉ ENLEVÉE. PEINDRE (P2).
- 04. NEW DESK C/W C-SHAPED LEGS
NOUVELLE MENUISERIE AVEC PIEDS EN FORME-C
- 05. NEW LOWER CABINETS W/ STAINLESS STEEL COUNTERTOP
NOUVELLE MENUISERIE AVEC COMPTOIR EN ACIER INOX
- 06. NEW SHELVING
NOUVELLES ÉTAGÈRES
- 07. NEW SINK W/ EYEWASH STATION
NOUVEL EVIDER AVEC POSTE DE LAVAGE OCULAIRE
- 08. PROVIDE NEW ROLLER BLINDS
NOUVEAU STORES A ROULEAUX

Millwork notes / Notes de menuiserie

- 01. C-SHAPED LEG
BASE EN FORME DE C POUR BUREAU
- 02. METAL DOOR PULL (TYP)
POIGNÉE MÉTALLIQUE (TYP)
- 03. P. LAM DESKTOP (C1)
PLAN DE TRAVAIL STRATIFIÉ EN PLASTIQUE (C1)
- 04. STAINLESS STEEL COUNTERTOP AND BACKSPLASH (C2)
COMPTOIR ET DOSSERET STRATIFIÉ EN ACIER INOX (C2)
- 05. WOOD VENEER FINISH (TYP)
PLACAGE EN BOIS DUR (TYP)
- 06. WOOD VENEER SHELVING (TYP)
ÉTAGÈRES PLACAGE EN BOIS DUR (TYP)
- 07. WOOD VENEER TOE KICK (TYP)
COUP DE PIED PLACAGE EN BOIS DUR (TYP)
- 08. HEAVY DUTY STEEL SHELF BRACKET (210mm x 298mm @ 610mm O.C.)
SUPPORT À TABLETTE ROBUSTE (210mm x 298mm @ 610mm O.C.)



MILLWORK MENUISERIE
 Scale: 1:25 Echelle: 1:25



MILLWORK MENUISERIE
 Scale: 1:25 Echelle: 1:25

SEAL / SCEAU

CONSULTANTS

KEY PLAN / PLAN CLÉ

#	ISSUE / REVISION	DATE
01	ISSUED FOR CLIENT REVIEW	APR 6, 2018
02	66% REVIEW SET	MAY 9, 2018
03	89% REVIEW SET	MAY 17, 2018
04	INITIAL SET FOR TRANSLATION	JUN 7, 2018
05	ISSUE FOR TENDER	JULY 4, 2018
06	RE-ISSUE FOR TENDER	AUG 15, 2018
07	ISSUE FOR TENDER	SEP 4, 2018
08	RE-ISSUE FOR TENDER	SEP 4, 2018
09	RE-ISSUE FOR TENDER	SEP 4, 2018

A-103	ADDENDA A-01	OCT 3, 2018
A-103	ADDENDA A-02	OCT 18, 2018

PROJECT NAME

CENTRAL EXPERIMENTAL FARM
Building 49
Labs/Genomics
RENOVATIONS
 OTTAWA, ON

NOM DU PROJET
FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE

Édifices 49
Laboratoires/
Génomique
RÉNOVATIONS
 OTTAWA, ON

SHEET TITLE / TITRE DE LA FEUILLE

BUILDING 50
INTERIOR ELEVATIONS
ÉDIFICE 50
ÉLÉVATIONS INTÉRIEURE

© 2018 ALL RIGHTS RESERVED. Any unauthorized use of these drawings may violate copyright and other applicable laws and could result in criminal or civil penalties.
 © 2018 TOUTS LES DROITS SONT RÉSERVÉS. Toute utilisation non autorisée de ces dessins peut violer les droits d'auteur et autres lois applicables et pourrait entraîner des sanctions pénales ou civiles.

PROJECT / PROJET #: 17025.02

DRAWN BY / DESSINÉ PAR: KT

CHECKED BY / VÉRIFIÉ PAR: KT

SHEET / FEUILLE

A-103